

མོགས་པོད་འབངས་དང་། །མཐུན་པའི་དགའ་སྟོན་ལོ་ལྷ་དུ་མར་སྤྱད། །དེ་ཚེ་རྒྱལ་པོས་དགེས་
 པའི་སྤྱ་གསུངས་པ། །ཐུགས་རྗེའི་བདག་ཉིད་དཀོན་མཆོག་གསུམ། །ཐར་པའི་ལམ་སྟོན་སྤྱན་
 རས་གཟིགས། །འུས་པའི་ཡིད་གིས་གསོལ་བ་འདེབས། །བཀྲ་ཤིས་པའི་སྤྱ་ལ་དགོངས་སུ་
 གསོལ། །དེ་རིང་མདུན་གྱི་ནམ་མཁའ་ལ། །སངས་རྒྱས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས། །སྤྱིན་
 སུང་ལྟ་བུར་བཞུགས་པ་མཐོང་། །བཀྲ་ཤིས་རབ་གནས་ལྷུན་གྱིས་གྲུབ། །ཚངས་པ་ལ་སོགས་ལྟ་
 རམས་གིས། །སེལ་སྟོན་རོལ་མོའི་སྐྱ་ཡང་འབྲོལ། །མེ་ཏོག་མཚུངས་ཆར་ཕབ་པས། །བཀྲ་ཤིས་
 རབ་གནས་ལྷུན་གྱིས་གྲུབ། །སངས་རྒྱས་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་བཅུ་གས། །ནག་པོའི་ཕྱོགས་
 ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ། །བདུད་དཔུང་བཅོམ་པའི་མཐུ་དཔལ་གིས། །བཀྲ་ཤིས་རབ་གནས་ལྷུན་
 གིས་གྲུབ། །དམ་པའི་ཚོས་གྱི་ར་ཆེ་བདུངས། །དུག་ལྷ་གཉི་ལུག་རང་སར་ཞི། །དཀོན་མཆོག་
 གསུམ་གྱི་ར་སྐྱ་ཡིས། །བཀྲ་ཤིས་རབ་གནས་ལྷུན་གྱིས་གྲུབ། །དེ་རིང་སྤྱིད་པའི་ཉི་མ་གཤམ།
 །རང་དབང་མེད་པའི་དགའ་སེམས་སྐྱེས། །འདོད་དགའི་ལོངས་སྤོད་ཆར་བཞིན་བབ། །བཀྲ་
 ཤིས་རབ་གནས་ལྷུན་གྱིས་གྲུབ། །ཡི་དམ་ལྟ་ཡི་བཀྲ་ཤིས་གིས། །སྤོང་བཅོན་སྐམ་པོ་བཀྲ་ཤིས་
 པ། །བཀྲ་ཤིས་སྤྱ་རུ་སྤངས་པ་ཡིན། །ངའི་བོད་འབངས་རྣམས་ལ་བཀྲ་ཤིས་ཤོག །དེ་ལྟར་
 ཚངས་པའི་དབྱངས་གིས་དགེས་སྤྱ་གསུངས། །ལྟ་མིར་བཅས་པའི་འགོ་ཀུན་ཡི་རངས་གྲུབ། །
 ཞེས་གསུངས་སོ། །ཤོག་གྲངས་ ༡༧ །ནས་ ༡༧ །

King Song-tsen Gampo's Song of Auspiciousness
from *The History of Dharma* called "A Feast for the Wise"

Then, great offerings were arranged
And the king arrived above the mandala.
Holding flowers, he joined his palms,
And pronounced these words of truth:
"Greatest of beings, powerful Muni, son of the Shakyas,
With countless emanations you benefit samsara's wanderers,
Oh Teacher, Sugata, and all the buddhas of the ten directions
Please bestow happiness and excellence!
The continuous river of your skillful methods and noble compassion
Tames different disciples with whatever means are best suited to them,
And ripens and liberates them all—
Mighty Lord Chenrezik and all the bodhisattvas
Please bestow happiness and excellence!
By collecting four times the perfectly pure, flawless speech of the Victorious One
You caused the genuine Dharma to flourish—
Neten Rabjor and all sons and daughters of the victorious ones,
Please bestow happiness and excellence!
And further, all the buddhas and bodhisattvas of the past, present, and future
In all the pure realms of the ten directions
Please, in this place, bestow empowerment and blessing!"
In this way the nirmanakaya king
Brought auspiciousness through the power of his words of truth,
And at that time, all the victorious ones, their sons and daughters, the yidams, and Dharma protectors,
Came in a flurry like the particles of dust in rays of sunlight,
And gathered together like thick clouds and fog,
All the buddhas threw flowers down from the sky, and through this blessing,
Their sons and daughters sang verses of auspiciousness.
Brahma and the other gods sent down a rain of flowers,
The goddesses made perfect offerings,
The sky resounded with the dakinis' divine music,
And the sweet scent of incense was everywhere.
The gathering of jnanasattvas, pervading all of space,
Merged into the samayasattvas, and the two became forever undifferentiable.
In beautiful melodies, the gods sang many praises of the Dharma-rajā,
And in this way, the two supreme shrine halls
Were spontaneously consecrated.
Everyone witnessed these miracles, like reflections in a mirror,
And for many months and years afterward,
The Tibetan people sang songs, danced, and held festivals
Recounting what had transpired.
The king sang this song of happiness:
"Embodiments of noble compassion, o three that are so rare and supreme,
And teacher of the path to liberation, Chenrezik,
With my mind filled with respect, I supplicate you.
Today, in the sky above,
We saw the buddhas and bodhisattvas gather like clouds,
Bringing auspiciousness and consecration spontaneously.
Brahma and the other gods
Made music with cymbals

And sent down a rain of mandha flowers,
Bringing auspiciousness and consecration spontaneously.
The victory banner of the Buddha's teachings was planted,
And in all directions, negativity was vanquished by the Dharma.
Its glorious power defeated Mara's armies,
Bringing auspiciousness and consecration spontaneously.
By beating the great drum of genuine Dharma,
The five poisons and ignorance that is their source dissolved in their own place.
The three rare and supreme ones' drum resounded,
Bringing auspiciousness and consecration spontaneously.
Today, the sun of happiness shines,
And uncontrollable joy is born in my mind.
All that we need falls to us like rain,
Auspiciousness and consecration are spontaneously present.
The yidam deities' auspiciousness
Brings auspiciousness to Song-tsen Gampo,
And he sings this auspicious song.
May my Tibetan subjects enjoy auspiciousness!"
This was the song of delight that he sang in a voice as beautiful as Brahma's
And the gods, people, and all beings rejoiced.

pp.241-3.

Under the guidance of Khenpo Tsültrim Gyamtso Rinpoche, translated by Ari Goldfield, April 2004.